

だいすけ

<https://www.instagram.com/daisuke23888/>

<https://s3b.astro.ncu.edu.tw/sjlp/>

2024 年 12 月 10 日

科學日文聽力練習 推敲結果

— Session 72 —

<https://meet.google.com/wja-vwur-xdc>

＞ 推敲前

- ≫ 地上に長い間溶けずに残った雪は、固まって氷となり、ゆっくりと流れるものを氷河といいます。

＞ 推敲後

- ≫ 長い間融けずに地上に残った雪は、固まって氷となり、ゆっくりと流れるものを氷河といいます。

＞ 解説

- ≫ または、「地上に積もり長い間融けずに残った雪は」。また、一般的に「溶ける」は、液体に固体を加えたときに、固体が見えなくなることを指す場合が多いと思います。例えば、水に砂糖を入れてかき混ぜたときに、砂糖の粒が見えなくなることを「溶ける」と言います。固体の水である雪が液体の水になることは、一般的には「融ける」を使うと思います。

「融ける」と「溶ける」と「解ける」について

- 「雪がとける」と書きたいときに、どの漢字を使うとよいかについて、以下を参考にするとよいでしょう。
 - https://www.seppyo.org/publication/seppyo/seppyo_archives/85_2023/85_04_2023/attachment/85-4_251/
 - https://www.nhk.or.jp/bunken/d/_data/research/kotoba/BUNA0000010610040015/files/076.pdf

<https://www.instagram.com/daisuke23888/>

＞ 推敲前

≫ 記事では、大腸がんや胃がんなど、さまざまながん患者の生存率についても取り上げています。

＞ 推敲後

≫ 記事では、大腸がんや胃がんなど、さまざまながん患者の生存率に **ついて** 取り上げています。

＞ 解説

≫ がん患者の生存率がこの記事の主要な内容なので、「も」はないほうがよいと思います。

＞ 推敲前

≫ また、男女別のがんの生存率も上昇していることが分かりました。

＞ 推敲後

≫ また、がん患者の男女別の生存率も上昇していることが分かりました。

＞ 解説

≫ 「がんの生存率」ではなく、「がん患者の生存率」でしょう。

＞ 推敲前

≫ 中国では抹茶が生まれましたが、一時期は廃れました。

＞ 推敲後

≫ 抹茶は中国で生まれましたが、その後廃れてしまいました。

＞ 解説

≫

＞ 推敲前

- ≫ 現在、日本の京都には茶葉を専門に栽培する茶園も存在しています。

＞ 推敲後

- ≫ 現在、日本の京都には 抹茶用の 茶葉を専門に栽培する茶園も存在しています。

＞ 解説

- ≫ 茶園は、どれも茶葉を専門に栽培する場所だと思います。

＞ 推敲前

≫ 氷河は、地面に積もった雪が固まり、長い時間をかけて氷となり、ゆっくり流れるものを氷河といいます。

＞ 推敲後

≫ 氷河とは、地面に積もった雪が固まり、長い時間をかけて氷となり、ゆっくり流れるものを **いいます**。

＞ 解説

≫ または、「地面に積もった雪が固まり、長い時間をかけて氷となり、ゆっくり流れるものを氷河といいます。」「氷河は」と「氷河といいます」のどちらか一つだけにしましょう。

＞ 推敲前

- ≫ 南極大陸や北極圏、高い山岳地帯に多く見られ、ヒマラヤ山脈、アルプス、南米などが代表的である。

＞ 推敲後

- ≫ 南極大陸や北極圏、高い山岳地帯に多く見られ、ヒマラヤ山脈、アルプス、南米などに代表的な山岳地帯の氷河が存在します。

＞ 解説

- ≫ 最初の文が「いいます」で終わっているなので、二つ目の文の文末も「です・ます」調にしましょう。

＞ 推敲前

- ≫ 全国 44 都道府県を対象とした調査で、約 30 年前と比べ多くの部位で生存率が改善していた。

＞ 推敲後

- ≫ 全国 44 都道府県を対象とした調査によると、約 30 年前と比べ多くの部位で生存率が改善していた。

＞ 解説

≫

＞ 推敲前

≫ 鎌倉初期・栄西が記した「喫茶養生記」は、茶を健康によいと説く日本最古の茶の本である。

＞ 推敲後

≫ 鎌倉初期 **に** 栄西が記した「喫茶養生記」は、茶 **は** 健康によいと説く日本最古の茶の本である。

＞ 解説

≫

＞ 推敲前

≫ 日本では茶道とともに発展しました。

＞ 推敲後

≫ 日本では茶道とともに抹茶文化が発展した。

＞ 解説

≫ 前の二つの文の文末は「だ・である」調になっているので、この文の文末も「だ・である」調にしましょう。

＞ 推敲前

- ≫ 近年は世界的な抹茶ブームが起き、コーヒーチェーン、キャラクター商品も人気を集める。

＞ 推敲後

- ≫ 近年は世界的な抹茶ブームが起き、コーヒーチェーンの抹茶ラテや、キャラクター商品も人気を集める。

＞ 解説

≫

＞ 推敲前

- ≫ 今年上半期の緑茶の輸出額が急増し輸出額も 65 % 増える一方、中国が生産を拡大している。

＞ 推敲後

- ≫ 今年上半期の緑茶の輸出額が 前年同期比で 65 % も 増える一方、中国が生産を拡大している。

＞ 解説

- ≫ または、「今年上半期の緑茶の輸出額が急増する一方、中国が生産を拡大している。」。「輸出額」が二度使われていて冗長です。